

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA-BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(2008. június 20.)

az E-8/07. sz.,

Celina Nguyen kontra a Justis- og politidepartementet (az Igazságügyi és a Rendőrségért felelős Minisztérium) által képviselt norvég állam ügyben

(Kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás – 72/166/EGK, 84/5/EGK és 90/232/EGK irányelv – Kártérítés nem vagyoni kárért – Az állami felelősség feltételei – Kellően súlyos jogsértés)

(2008/C 263/04)

Az E-8/07 sz., Celina Nguyen kontra a Justis- og politidepartementet (az Igazságügyi és a Rendőrségért felelős Minisztérium) által képviselt norvég állam ügyben az Oslo tingrett (Oslo-i Kerületi Bíróság) által a Bírósághoz intézett, az EGT-megállapodás értelmezésére irányuló kérelem tárgyában, különös tekintettel a IX. mellékletben hivatkozott alábbi jogi aktusokra:

- a IX. melléklet 8. pontjában hivatkozott jogi aktus (a Tanács 72/166/EGK irányelve (1972. április 24.) a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről, a továbbiakban: az első gépjármű-felelősségbiztosítási irányelv),
- a IX. melléklet 9. pontjában hivatkozott jogi aktus (a Tanács 84/5/EGK második irányelve (1983. december 30.) a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről, a továbbiakban: a második gépjármű-felelősségbiztosítási irányelv),
- a IX. melléklet 10. pontjában hivatkozott jogi aktus (a Tanács 90/232/EGK harmadik irányelve (1990. május 14.) a gépjárműhasználattal kapcsolatos polgári jogi felelősség biztosítására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről, a továbbiakban: a harmadik gépjármű-felelősségbiztosítási irányelv),

a Carl Baudenbacher elnökből, Thorgeir Örlýgsson előadó bíróból és Ola Mestad (*ad hoc*) bíróból álló Bíróság 2008. június 20-án a következő ítéletet hozta:

1. **az első, második és harmadik gépjármű-felelősségbiztosítási irányelvvel nem egyeztethető össze, hogy a nemzeti jog szerinti kötelező biztosítási rendszerből nem kapható kártérítés a polgári jogi felelősség körébe tartozó nem vagyoni károkért („fájdalom és szenvedés”);**
2. **amennyiben a nemzeti jog szerinti kötelező biztosításból nem kapható kártérítés a polgári jogi felelősség körébe tartozó nem vagyoni károkért („fájdalom és szenvedés”), ez az EGT-jog kellően súlyos megsértésének minősül ahhoz, hogy állami felelősséget vonjon maga után.**